



# La remanufactura no es lo mismo que el reciclaje

Existe una importante diferencia entre reutilizar cartuchos y reciclarlos. Los remanufacturadores afirman que la reutilización de cartuchos es mejor para el medio ambiente, pero es necesario conocer todos los detalles.

## La remanufactura puede generar desechos y consumir recursos



Cerca del **87%** de los cartuchos remanufacturados recolectados **terminarán desechándose**.<sup>1</sup>



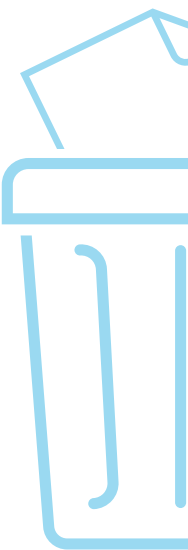
La mayoría de los remanufacturadores **no recogen sus propios productos** porque no tienen procesos de reciclaje<sup>1</sup>



Los cartuchos de tóner remanufacturados tienen una **huella de carbono un 17% superior** en comparación con la de los cartuchos de tóner originales HP.<sup>2</sup>

# 24 veces más desperdicio de papel

Los cartuchos de tóner remanufacturados pueden usar 24 veces más papel para la reimpresión en comparación con los cartuchos de tóner originales HP.<sup>2</sup>



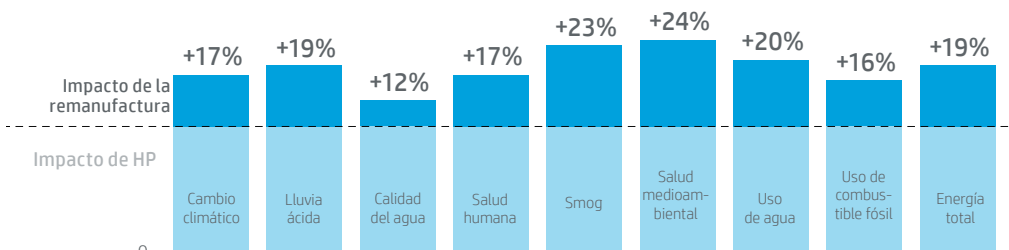
## La remanufactura puede alterar las certificaciones de los estándares ecológicos

Los cartuchos originales HP, probados junto con las impresoras HP y el papel HP, cumplen los criterios de calidad del aire interior establecidos por Blue Angel<sup>3</sup> y EPEAT.<sup>4</sup>

Por lo tanto, tenga en cuenta lo siguiente: la sustitución de un cartucho original HP por un cartucho remanufacturado puede afectar a la certificación Blue Angel o EPEAT.

## Los cartuchos originales HP tienen un menor impacto ambiental

En todas las áreas estudiadas, los cartuchos de tóner originales HP tienen un impacto medioambiental menor en comparación con los cartuchos de tóner remanufacturados, lo que convierte a HP en una opción más inteligente.<sup>2</sup>



Resultados de la remanufactura de cartuchos como un porcentaje de los resultados de HP

Confidencial de HP – Solo para uso de HP y los socios de consumibles cualificados de HP en la venta a usuarios finales. No apto para la publicación ni uso público.

# Los cartuchos de tóner originales HP ofrecen de manera confiable resultados sorprendentes, un impacto medioambiental inferior y menos desperdicio de papel debido a reimpressiones.<sup>2</sup>



## Los productos HP cumplen con los requisitos de seguridad y calidad del aire interior<sup>5</sup>

Los cartuchos originales HP se diseñaron para cumplir con los requisitos estrictos de los estándares ecológicos con relación a las emisiones, lo que ayuda a mantener un ambiente de oficina saludable<sup>5</sup>



## HP ofrece reciclaje gratuito y usa contenido reciclado en los nuevos cartuchos HP<sup>6</sup>

El programa de reciclaje HP Planet Partners hace que devolver sus cartuchos originales usados a HP para su reciclaje sea un proceso rápido y gratuito.<sup>6</sup> HP usa el plástico de los cartuchos HP reciclados para la fabricación de los cartuchos originales HP nuevos.<sup>7</sup> Los cartuchos HP devueltos a través del programa HP Planet Partners nunca se rellenan, se revenden ni se envían a vertederos.<sup>8</sup>



## HP es la mejor elección medioambiental para obtener calidad y sostenibilidad<sup>9</sup>

El uso de cartuchos de tóner originales HP reduce el desperdicio de papel debido a reimpressiones.<sup>9</sup>



## HP cuenta con programas de sustentabilidad integrales

HP es reconocido como un líder mundial en sustentabilidad:<sup>10</sup>

- **Operaciones:** HP se esfuerza por reducir el consumo de energía y las emisiones de gases de efecto invernadero, además de minimizar el uso de agua en sus operaciones.
- **Cadena de suministro:** HP motiva y empodera a sus proveedores para que mejoren sus condiciones laborales, apoyen los derechos humanos y mejoren el desempeño ambiental en sus instalaciones de producción.
- **Impacto social:** HP está trabajando para mejorar el acceso a una educación y una salud de calidad y a oportunidades económicas para que todos, en todas partes —incluso las poblaciones desfavorecidas económicamente—, puedan alcanzar el éxito en la economía digital y crear mejores vidas para sí mismos y para sus familias.

# 4 años consecutivos

HP entró en la lista Climate "A" en el informe sobre el Cambio Climático Global de CDP durante 4 años consecutivos.<sup>11</sup>

Confíe en un líder reconocido al comprar sus consumibles.



<sup>1</sup> Estudio de InfoTrends de 2018 sobre el reciclaje de consumibles en América del Norte, encargado por HP. Las conclusiones se basan en los resultados promedio de las entrevistas con 12 remanufacturadores, 15 distribuidores, 1 fabricante de componentes y 1 distribuidor de componentes. Para conocer más detalles, visite [hp.com/go/LA-2018InfoTrends](http://hp.com/go/LA-2018InfoTrends).

<sup>2</sup> Un estudio de 2016 de evaluación de ciclo de vida (LCA) de Four Elements Consulting, encargado por HP, comparó los cartuchos originales de tóner monocromo HP 80A y 83A con muestras alternativas de cartuchos remanufacturados en ocho categorías de impacto medioambiental. Para obtener más información, consulte [hp.com/go/NA-LJLCA-2016](http://hp.com/go/NA-LJLCA-2016). El estudio de evaluación del ciclo de vida se basa en los datos de otro estudio realizado por SpencerLab en 2016, encargado por HP, en el que se comparan los cartuchos de tóner originales HP LaserJet con dos marcas de cartuchos de tóner de otras marcas vendidos en América del Norte. Para conocer más detalles, consulte [www.spencerlab.com/reports/HPReliability-NA-RM2016.pdf](http://www.spencerlab.com/reports/HPReliability-NA-RM2016.pdf).

<sup>3</sup> El criterio Blue Angel para impresoras, copiadoras y dispositivos multifunción (RAL-UZ 122) de la Agencia Ambiental Federal Alemana, que entró en vigor en 2007, se consideró válido hasta finales de diciembre de 2013. Desde enero de 2013 se encuentra vigente el criterio RAL-UZ 171 que incluye un nuevo valor orientativo del número de partículas para impresoras láser, que complementa el valor orientativo de polvo fino de Blue Angel.

<sup>4</sup> Herramienta de evaluación medioambiental de productos electrónicos (EPEAT) gestionada por el Consejo electrónico verde de la Fundación para el Desarrollo Sostenible Internacional (ISDF, por sus siglas en inglés). Para los sistemas de impresión, se aplica el estándar IEEE para evaluación de equipos de imagen (norma IEEE 1680.2-2012).

<sup>5</sup> Estudio de WKI Blue Angel de 2017 sobre conformidad con la calidad del aire interior, encargado por HP. El estudio probó 4 marcas de cartuchos de tóner nuevos compatibles que se venden como sustitutos para las impresoras multifunción HP LaserJet Pro M425dn que usan cartuchos 280A. Las pruebas se realizaron conforme a "Prüfverfahren für die Bestimmung von Emissionen aus Harkcopygeräten" para el etiquetado Blue Angel de equipos de oficina de acuerdo con RAL-UZ-205. Para conocer más detalles, visite <http://h20195.www2.hp.com/v2/GetDocument.aspx?docname=4AA7-19B1ENW>.

<sup>6</sup> El 80% de los cartuchos de tinta originales HP tiene entre un 45 y un 70% de contenido reciclado. El 100% de los cartuchos de tóner originales HP tiene entre un 10 y un 33% de contenido reciclado.

<sup>7</sup> Para conocer más detalles, consulte el informe de Sustentabilidad de HP en [hp.com/sustainability](http://hp.com/sustainability).

<sup>8</sup> La disponibilidad del programa varía. Para obtener más información, visite [hp.es/reciclaje](http://hp.es/reciclaje).

<sup>9</sup> Un estudio de evaluación de ciclo de vida (LCA) de Four Elements Consulting de 2016, encargado por HP, comparó cartuchos de tóner monocromo originales HP 80A y 83A con una muestra de alternativas remanufacturadas en ocho categorías de impacto ambiental. Para obtener más información, visite [hp.com/go/LAR-LJLCA-2016](http://hp.com/go/LAR-LJLCA-2016). El estudio de evaluación de ciclo de vida (LCA) aprovecha un estudio de SpencerLab de 2016, encargado por HP, que compara cartuchos de tóner originales HP LaserJet con otros dos marcas de cartuchos de tóner vendidos en América Latina. Para conocer más detalles, consulte <http://www.spencerlab.com/reports/HPReliability-LA-RM2016.pdf>.

<sup>10</sup> Para ver la lista actual de premios de sustentabilidad mundiales de HP, consulte <http://www8.hp.com/us/en/hp-information/global-citizenship/awards.html>.

<sup>11</sup> Para ver la lista completa Climate "A" 2017, consulte [cdp.net/en/scores-2017](http://cdp.net/en/scores-2017).

